

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 26 (1964)
Heft: 13

Rubrik: Exposition nationale suisse, Lausanne 1964

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Exposition nationale suisse, Lausanne 1964

Secteur «La Terre et la Forêt»

Coupe des jeunes agriculteurs

L'organisation d'un concours intitulé «Coupe des jeunes agriculteurs — Expo 1964» avait été déjà annoncée par les journaux au début de 1963. Depuis lors, les meilleures équipes furent sélectionnées dans tout le pays au cours d'éliminatoires régionales. Ces équipes s'affrontèrent ensuite dans les doutes cantonales. Ainsi chaque canton avait la possibilité de faire défendre ses couleurs par ses champions. Les équipes gagnantes allaient tenter ensuite de vaincre l'adversaire pour continuer leur marche victorieuse.

Les huitièmes de finale se sont déroulés les 18 et 19 juillet 1964 dans l'arène du secteur «La Terre et la Forêt». Malgré la chaleur, 36 équipes, représentant 18 cantons, se mesurèrent en vue de se qualifier pour les quarts de finale. Les équipes qui se distinguèrent sont les suivantes:

Tracteurs à 4 roues:

1. **Zurich I**
E. Rathgeb, E. Kramer, R. Weilenmann
2. **Thurgovie I**
W. Engeli, P. Engeli, W. Nater
3. **Neuchâtel I**
C. Schumacher, J.-J. Engel, D. Roethlisberger
4. **Vaud I**
G. Reymond, F. Wüthrich, J.-P. Chollet
5. **Fribourg I**
M. Gavillet, C. Gavillet, M. Droux
6. **Genève I**
J. Déruaz, G. Jotterand, J. Rivollet
7. **Grisons I**
M. Zarn, G. Joerg, T. Büchli
8. **Schaffhouse II**
M. Hauser, H. Graf, W. Hauser
9. **Lucerne II**
J. Elmiger, X. Rüttimann, A. Roos
10. **Schaffhouse I**
H.-K. Müller, B. Schmid, E. Spengler
11. **Saint-Gall II**
R. Moser, C. Vetsch, W. Vetsch
12. **Zurich II**
H. Stähli, J. Graf, H.-U. Elmer

13. Lucerne I

O. Brun, J. Estermann, A. Estermann

14. Soleure II

E. Jaggi, J. Burki, A. Allemann

15. Soleure I

W. Hartmann, P. Wingeier, W. Uebelhart

Tracteurs à 2 roues:

1. Thurgovie II

M. Tobler, A. Schönholzer, G. Aeschbacher

2. Grisons II

E. Hassler, H. Mettier, H. Mettier

3. Berne II

N. Aeschlimann, W. Moser, R. Horisberger

Les quarts de finale eurent lieu le 16 août 1964. Les équipes victorieuses sont énumérées ci-dessous:

Tracteurs à 4 roues:

1. Vaud

Gaston Reymond, Fritz Wüthrich, Jean-Pierre Chollet

2. Thurgovie

Werner Engeli, Peter Engeli, Werner Nater

3. Zurich II

Hans Stähli, Jakob Graf, Hans-Ulrich Elmer

4. Neuchâtel

Carlo Schumacher, Jean-Jacques Engel, Denis Roethlisberger

5. Genève

Jacques Déruaz, Guy Jotterand, Jean Rivollet

6. Schaffhouse I

Hans-Konrad Müller, Bernard Schmid, Ernst Spengler

7. Lucerne

Josef Elmiger, Xaver Rüttimann, A. Roos

8. Schaffhouse II

Max Hauser, Hugo Graf, Willy Hauser

Tracteurs à 2 roues:

1. Berne II

Niklaus Aeschlimann, Werner Moser, René Horisberger

2. **Grisons II**

Erwin Hassler, Hans Mettier, Hs Mettier

Ces équipes disputèrent **les demi-finales** le 19 septembre 1964. Les équipes gagnantes furent les suivantes:

Tracteurs à 4 roues:

1. **Neuchâtel I**

Carlo Schumacher, Jean-Jacques Engel, Denis Roethlisberger

2. **Thurgovie**

Werner Engeli, Peter Engeli, Werner Nater

3. **Vaud**

Gaston Reymond, Fritz Wüthrich, Jean-Pierre Chollet

4. **Zürich II**

Hans Stähli, Jakob Graf, Hans-Ulrich Elmer

Tracteurs à 2 roues:

1. **Berne II**

Niklaus Aeschlimann, Werner Moser, René Horisberger

2. **Grisons II**

Erwin Hassler, Hans Mettier, Hs. Mettier

La finale avait été prévue pour le dimanche 20 septembre 1964. - A l'issue de cette dernière joute, les équipes se classaient comme suit:

Tracteurs à 4 roues:

1. **Médaille d'or, coupe Shell et voyage de 10 jours à l'étranger**

NEUCHÂTEL

Carlo Schumacher, Wavre

Jean-Jacques Engel, Saint-Blaise

Denis Roethlisberger, Wavre

2. **Médaille d'argent**

THURGOVIE

Werner Engeli, Engishofen

Peter Engeli, Engishofen

Werner Nater, Erlen

3. **Médaille de bronze**

VAUD

Gaston Reymond, Forel/Lavaux

Fritz Wüthrich, Puidoux

Jean-Pierre Chollet, Aran/Villette

4. **ZÜRICH**

Hans Stähli, Feldbach

Jakob Graf, Feldbach

Hans-Ulrich Elmer, Hombrechtikon.

Tracteurs à 2 roues:

1. **Médaille d'or, coupe Shell et voyage de 10 jours à l'étranger**

BERNE

Niklaus Aeschlimann, Oberthal

Werner Moser, Biglen

René Horisberger, Wohlen près Berne

2. **Médaille d'argent**

GRISONS

Erwin Hassler, Maladers

Hans Mettier, Langwies

Hans Mettier, Langwies.

Nos plus vives félicitations aux vainqueurs et nos sincères remerciements à tous ceux qui ont participé ou collaboré à cette magnifique et intéressante «Coupe des jeunes agriculteurs — Expo 1964».

La Rédaction.

Mutuelle
Vaudoise
Accidents



Vaudoise Vie

bien conseillé — bien assuré

agences dans toute la Suisse

**La Mutuelle Vaudoise Accidents est
l'assureur de confiance de l'Association
suisse de propriétaires de tracteurs**